

Sommario/Summary

- 15 Cittadini della comunicazione. Le idee della mostra
Maria Grazia Mattei, Peppino Ortoleva, Emilio Pozzi
- 20 Citizens of Communications. The Ideas of the Exhibitions
Maria Grazia Mattei, Peppino Ortoleva, Emilio Pozzi
- 24 Progetto espositivo
Silvio De Ponte
- 26 Layout of the Exhibition
Silvio De Ponte
- 28 Opere interattive: un percorso
Maria Grazia Mattei
- 30 Interactive Works: a Way
Maria Grazia Mattei
- 32 Mediamontaggio
Peppino Ortoleva
- 33 Media Montage
Peppino Ortoleva
- 35 Un ipertesto per "navigare" la mostra
Monica Loda
- 35 A Hypertext to Explore the Exhibition
Monica Loda
- 39 **Uomini e macchine/Men and Machines**
- 40 Uomini e macchine
Peppino Ortoleva
- 42 Men and Machines
Peppino Ortoleva
- 44 Survival. Ambientazione interattiva
Piero Gilardi
- 44 Survival. Interactive Environment
Piero Gilardi
- 46 Galleria delle macchine morte
Peppino Ortoleva, Marco Ciardi
- 46 Gallery of the Dead Machines
Peppino Ortoleva, Marco Ciardi
- 50 Portrait One. Installazione interattiva
Luc Courchesne
- 50 Portrait One. Interactive Installation
Luc Courchesne
- 53 **La casa informata/The Informed Home**
- 54 La casa informata
Peppino Ortoleva
- 56 The Informed Home
Peppino Ortoleva
- 58 Passato domestico: un viaggio nella storia degli apparecchi
Peppino Ortoleva
- 58 A History of Home. Electronic Equipment
Peppino Ortoleva
- 60 Nuovi oggetti, nuovi media, vecchie mura
Stefano Marzano
- 60 New Objects, New Media, Old Walls
Stefano Marzano
- 64 Poltrona-in-mobilcasa. Installazione interattiva
Giacomo Verde
- 64 Armchair-In a Mobilhome. Interactive Installation
Giacomo Verde
- 66 Night and Day. Videoinstallazione
Francesco Conversano, Nene Grignaffini
- 66 Night and Day. Video Installation
Francesco Conversano, Nene Grignaffini
- 68 La macchina del tempo
Peppino Ortoleva, Marco Ciardi
- 68 The Time Machine
Peppino Ortoleva, Marco Ciardi
- 71 **Spazi della visione/Vision Spaces**
- 72 Spazi della visione
Francesco Casetti
- 73 Nuovo cinema digitale
Maria Grazia Mattei
- 74 Vision Spaces
Francesco Casetti
- 77 New Digital Cinema
Maria Grazia Mattei

- 78 Backstage: ecografia del cinema. Videorassegna
Matteo Pavesi
- 78 Backstage: Ecography of the Cinema
Matteo Pavesi
- 80 I "Movie Magic", una curiosa gemmazione cinematografica. Videorassegna
Matteo Pavesi
- 80 The "Movie Magic", a Curious Film Gemmation. Video Show
Matteo Pavesi
- 84 Effetti davvero speciali. Videorassegna
Maria Grazia Mattei
- 84 Real Special Effects. Video Show
Maria Grazia Mattei
- 86 Immagini di fine secolo. Videorassegna
Pierre Hénon
- 87 Images at the End of the Century. Video Show
Pierre Hénon
- 90 PHSColorgram. Immagini tridimensionali
Charles A. Csuri
- 90 PSHColorgram. Threedimensional Images
Charls A. Csuri
- 93 Biglietto, prego! Videorassegna
Francesco Brunacci
- 93 Ticket, please! Video Show
Francesco Brunacci
- 95 L'Arcade del cinema ambulate
Elena Mosconi
- 95 The Arcade of the Travelling Cinema
Elena Mosconi
- 98 Nell'epoca della multisala. Fascino del cinema
Carlo Castellaneta
- 98 In Multiplex Era. The Fascination of Cinema
Carlo Castellaneta
- 100 Cent'anni di consumo cinematografico. Antologia di immagini
Elena Mosconi
- 101 One Hundred Years of Cinema Consumption. Images Review
Elena Mosconi
- 103 **Nuove percezioni/New Perception**
- 104 Nuove percezioni
Fausto Colombo
- 105 New Perceptions
Fausto Colombo
- 107 I respiro della luce. Ambientazione interattiva
Maurizio Barberis
- 107 The Breath of Light. Interactive Environment
Maurizio Barberis
- 109 Tavoli (Perché queste mani mi toccano). Videoambientazione interattiva
Studio Azzurro
- 109 Tables (Because These Hands are Touching me). Interactive Video Environment
Studio Azzurro
- 110 Very Nervous System. Installazione interattiva
David Rokeby
- 110 Very Nervous System. Interactive Installation
David Rokeby
- 113 **Oltre.../Beyond...**
- 114 Oltre...
Maria Grazia Mattei
- 115 Beyond...
Maria Grazia Mattei
- 117 Comunicare via radio
Sergio Pesce
- 119 Radio Communication
Sergio Pesce
- 123 Off Media. A un passo dalle autostrade dell'informazione
Cristina Mussinelli
- 124 Off Media. At the Gateway to Information Superhighways
Cristina Mussinelli
- 126 On Media. Net Surfing
Fabio Malagnini
- 126 On Media. Net Surfing
Fabio Malaginini
- 127 Arte della Comunicazione. Videorassegna
Maria Grazia Mattei
- 127 Art of Communication. Video Show
Maria Grazia Mattei
- 129 The Imperial Message. Installazione interattiva di realtà virtuale
Janine Cirincione, Brian D'Amato, Michael Ferraro
- 129 The Imperial Message. Virtual Reality Installation
Janine Cirincione, Brian D'Amato, Michael Ferraro
- 132 IBVA. Interactive Brainwave Visual Analyzer. Installazione interattiva
Masahiro Kahata
- 132 IBVA. Interactive Brainwave Visual Analyzer. Interactive Installation
Masahiro Kahata

- 134 Phototropy. Installazione interattiva di vita artificiale
Christa Sommerer, Laurent Mignonneau
- 134 Phototropy. Interactive Installation of Artificial Life
Christa Sommerer, Laurent Mignonneau
- 136 Realtà Virtuale: Autori-Attori, Tecnologie, Ambienti. Videorassegna
Maria Grazia Mattei
- 136 Virtual Reality: Authors and Actors, Environments, Technologies. Video Show
Maria Grazia Mattei
- 139 **Venti voci per un lessico della comunicazione/Twenty Terms for a Dictionary of Communication**
- 141 Arte telematica
Maria Grazia Mattei
- 145 Telematic Art
Maria Grazia Mattei
- 150 Colori
Peppino Ortoleva
- 153 Colors
Peppino Ortoleva
- 156 Comunità
Fausto Colombo
- 158 Community
Fausto Colombo
- 161 Cronaca
Emilio Pozzi
- 163 News
Emilio Pozzi
- 166 Futuro
Giovanni Cesareo
- 169 Future
Giovanni Cesareo
- 173 Gioco
Peppino Ortoleva
- 175 Games
Peppino Ortoleva
- 178 Interattività
Roy Ascott
- 181 Interactivity
Roy Ascott
- 185 Iper testo
Fausto Colombo, Francesco Pasquali
- 187 Hypertext
Fausto Colombo, Francesco Pasquali
- 190 Maschere e mediazioni
Chiara Ottaviano
- 192 Masks and Mediations
Chiara Ottaviano
- 195 Mediamorfosi
Derrick de Kerckhove
- 199 Mediamorphosis
Derrick de Kerckhove
- 203 Metafore
Paolo Corbellini
- 205 Metaphores
Paolo Corbellini
- 208 Multimedialità
Gianni Degli Antoni
- 212 Multimediality
Gianni Degli Antoni
- 217 Oggetto
Gian Franco Gasparini
- 219 Object
Gian Franco Gasparini
- 222 Orari
Peppino Ortoleva
- 224 Shedules
Peppino Ortoleva
- 227 Protesi
Chiara Ottaviano
- 229 Prostheses
Chiara Ottaviano
- 232 Realtà Virtuale
Maria Grazia Mattei
- 235 Virtual Reality
Maria Grazia Mattei
- 239 Reti
Giuseppe Richeri
- 243 Networks
Giuseppe Richeri
- 247 Satelliti
Chiara Ottaviano
- 250 Satellites
Chiara Ottaviano
- 254 Spaesamento
Marino Livolsi
- 256 Disorientation
Marino Livolsi
- 259 Spazio
Francesco Casetti
- 261 Space
Francesco Casetti